Регистрирање за гласање

За федерални, државни и локални избори во Викторија

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

Овој автоматизиран формулар е преведен за да ви помогне да ја потполните пријавата за гласање за федерални, државни и локални избори. Податоците ќе треба да ги внесете каде е потребно **на англиски**. Овој формулар нема да ги зачува вашите податоци, затоа откако ќе го потполните, **отпечатете го – потпишете го** и **нека го потпише сведок**. Потоа, испратете го комплетираниот и потпишаниот формулар по пошта до:

Victorian Electoral Commission
Reply Paid 66506
Melbourne Vic 8001
(Нема потреба да се става марка ако се испраќа во Австралија.)
Или, може да го факсирате на (03) 9277 7126.

Откако ќе го добиеме и обработиме формуларот ќе ви испратиме писмо со известување за успешното пријавување.

Овластувањето за собирање на информации со овој формулар е содржано во ***Commonwealth Electoral Act 1918*** и во ***Victorian Electoral Act 2002***.

Пријавувањето и гласањето се задолжителни

Ако ви следува, вие треба да се пријавите и да гласате на федералните, државните и локалните избори. Ако не гласате може да бидете казнети.

Вие можете да се пријавите и да гласате ако:

- живеете на тековната адреса која е ваше примарно место на живеење најмалку еден месец; и
- сте **жител на Австралија**, или жител на Британија кој се пријавил за гласање на 25 јануари 1984 (и – само за изборите во Викторија – ако сте британски жител пријавен за гласање помеѓу 26 октомври 1983 и 25 јануари 1984 вклучително); и
- сте на возраст од **18 години или постари** (може да се пријавите кога ќе наполните 17 години, меѓутоа не можете да гласате пред да наполните 18 години.

Ќе треба да ја пријавувате адресата секогаш кога се селите или ако го смените името/презимето – со потполнување на формулар за пријавување.

Регистрирање за гласање

За федерални, државни и локални избори во Викторија

Користете го овој формулар да • се регистрирате за гласање, или • да ја смените домашната или поштенската адреса, или • да го смените името/презимето во списоците за гласање

ВАЖНО — прочитајте ги информациите на оваа страница пред да започнете да го потполнувате формуларот

Пријавувањето и гласањето се задолжителни

Ако ги исполнувате условите, вие треба да се пријавите и да гласате на федералните, државните и локалните избори. Ако не гласате може да бидете казнети. Вие имате право да се пријавите и да гласате ако:

- сте австралиски жител, или британски субјект кој се пријавил на 25 јануари 1984 (и – само за изборите во Викторија – сте биле британски субјект пријавен меѓу 26 октомври 1983 и 25 јануари 1984 вклучително); и
- сте 18 години или постари*; и
- живеете на адреса што ви е примарно место на живеење или место на живеење за најмалку еден месец.

* Вие може да се пријавите за гласање кога сте 17 години, но не можете да гласате пред 18 години.

Ако ги исполнувате условите треба да се пријавите за гласање сега

Вие мора да се пријавите или да ги обновите податоците во рок од 21 ден од кога ги исполнувате условите (погледнете погоре). Ако сте ја напуштиле старата адреса вашето име ќе биде отстрането од списоците освен ако не поднесете нова пријава за гласање. Ако не се пријавите за гласање или не ги обновите податоците вие може да бидете казнети и не ќе можете да гласате.

Специјални пријави

Контактирајте ја Victorian Electoral Commission за повеќе информации и за формулари за специјално пријавување ако:

- немате фиксна адреса
- сте привремено во странство
- сте во затвор
- физички не сте способни да си го потпишете името
- работите на Антарктикот
- не можете да појдете на гласачкото место на денот на гласање
- верувате дека ако вашата адреса биде објавена на гласачките списоци може да ја загрози вашата или безбедноста на семејството

ЗАБЕЛЕШКА: Ако веќе ви било одобрено гласање без објавување на вашата адреса и ја менувате адресата, ќе треба да поднесете посебна пријава за гласање без објавување на адресата на гласачките списоци.

- ако сте на возраст од над 70 години и сакате да гласате по пошта за изборите во Викторија и за локалните избори.

Што ќе се случи откако ќе ја поднесете пријавата?

Вашата пријава ќе биде проверена и вашето име и адреса ќе бидат објавени на гласачките списоци за федералните, државните и локалните избори ако ги исполнувате условите.

Ако не добиете писмена потврда за пријавата за гласање во рок од три недели од поднесувањето, јавете се на Victorian Electoral Commission на **131 832**.

Овластувањето за прибирање на информации со овој формулар е содржано во *Commonwealth Electoral Act 1918* и во *Victorian Electoral Act 2002*.

Пристап до податоците за вас

Според законите на Комонвелот и на Викторија имињата и адресите на сите гласачи (освен за оние на кои не им се објавува адресата) мора да бидат достапни на јавноста. Гласачките списоци може да бидат прегледани во канцеларијата на Victorian Electoral Commission (VEC) и во канцеларијата на било која Australian Electoral Commission (AEC).

Според законите на Комонвелтот и на Викторија податоците за гласачите може да се дадат на увид на други поединци, огранизации и групи како политички партии, кандидати, на Juries Commission и на локалната власт. Други агенции и организации добиваат податоци за гласачите заради извршување на законот и превенција или за здравствени истражувања.

Примерок од VEC's Privacy Policy и список на агенции кои добиваат податоци за гласачите во согласност со *Electoral Act 2002* ќе најдете на www.vec.vic.gov.au и од VEC.

Список на агенции кои имаат право да добиваат податоци за гласачите според *Commonwealth Electoral Act 1918* ќе најдете на www.aec.gov.au и од AEC.

AEC и VEC разменуваат податоци за гласачите според заеднички аранжмани заради ажурирање на гласачките податоци. Како дел од активностите за ажурирање на податоците VEC може да го обелодени вашето име на други лица кои живеат на вашата адреса.

Ако ви требаат повеќе информации

Victorian Electoral Commission
www.vec.vic.gov.au
или на **1300 805 478**

Испраќање на формуларот

Потполнетиот формулар испратете го по пошта до:
Victorian Electoral Commission
Reply paid 66506
Melbourne VIC 8001
(Нема потреба да се става марка ако се испраќа во Австралија.)

Доказ за идентитет

Вие ќе мора да го докажете идентитетот за регистрирање за избори на Комонвелтот

Како се докажува идентитетот?

A Ако имате **Австралиска возачка дозвола** дајте ги податоците во Прашањето 8 на СТРАНИЦА А.
Вие ќе треба да ја потполните и испратите само СТРАНИЦА А

B Ако немате австралиска возачка дозвола треба **овластено лице** (погледнете на СТРАНИЦА B) да **завери оригинал од ЕДЕН од документите наведени на СТРАНИЦА B**.
Ќе треба да ја потполните и испратите СТРАНИЦАТА А и СТРАНИЦАТА B

C Ако немате австралиска возачка дозвола И немате ниеден од документите наведени на СТРАНИЦАТА B, **ќе ви требаат ДВЕ лица кои се на гласачките списоци и кои ве знаат за подолго од еден месец да го потврдат вашиот идентитет** (погледнете на СТРАНИЦА C).
Ќе треба да ја потполните и испратите СТРАНИЦАТА А и СТРАНИЦАТА C

Регистрирање за гласање

За федерални, државни и локални избори во Викторија

Office use only | Date received | CATS | Notations | ACK | RVI | NIN

I2

СТРАНИЦА A

Ако се потполнува со рака користете: ✗ во квадратчињата каде е потребно, црно или сино пенкало и ПЕЧАТНИ БУКВИ

1 Вашето сегашно име

Г-дин ☐ Г-ѓа ☐ Г-ѓа/Г-ца ☐ Г-ца ☐ Доктор ☐ Друго

Презиме

Име/имиња

2 Вашата тековна станбена состојба

Јасно идентификувајте ја вашата станбена состојба.
Име на локалното место или на поштата не е доволно.

Држава **VIC** Поштенски број

3 Поштенска адреса

Како погоре ☐

Држава | Поштенски број

4 Детаљи за контакт

Незадолжително – Вие може да бидете контактирани во врска со вашиот изборен статус

Мобилен телефон

Телефон за време на денот ( )

Е-пошта

5 Датум на раѓање

Напишете го датумот како дд/мм/гггг

На пример 25/03/1975

Пол

6 Дали првпат се регистрирате за гласање во Австралија?

Да ☐ ▶ **ОДЕТЕ НА ПРАШАЊЕ 7**

Не ☐ ▶ **Дали известувате за промена на адресата?**

Да ☐ ▶ Која е вашата претходна или стара адреса под која сте биле пријавени?

Држава | Поштенски број

Дали известувате за промена на името?

Да ☐ ▶ Претходно презиме

Претходно име/имиња

7 Дали сте австралиски жител по раѓање?

Вие мора да бидете австралиски жител или британски субјект кој бил во австралиските изборни списоци на 25 јануари 1984 за да имате право да гласате.

Ако сте австралиски жител со раѓање кој не е роден во Австралија приложете ги информациите како прилог кон овој формулар.

Да ☐ ▶ Место на раѓање **ОДЕТЕ НА ПРАШАЊЕ 8**

Не ☐ ▶ Земја на раѓање

Дали ви било одобрено австралиско државјанство?

Да ☐ ▶ Број на документот за државјанство

Не ☐ ▶ **Дали сте британски субјект кој се регистрирал на 25 јануари 1984?**

Да ☐ Не ☐ Вие може да немате право да гласате.
Јавете се на Victorian Electoral Commission на 131 832

8 Имате ли австралиска возачка дозвола како доказ за вашиот идентитет за пријавување за гласање за Комонвелтот?

Број на возачката дозвола

Држава или територија на издавање ▶ **ОДЕТЕ НА ПРАШАЊЕ 9**

Немам австралиска возачка дозвола ☐ ▶ **ОДЕТЕ НА ПРАШАЊЕ 10 на СТРАНИЦА B**

(ЗАПОМНЕТЕ: вие мора да се потпишете и сведок да се потпише под Прашањето 9 пред да го вратите формуларот)

9 ВАШАТА ИЗЈАВА

- Го прочитав делот за пријавување за гласање и гласање на информативната страница
- Ги исполнувам условите за пријавување за гласање за федерални, државни и локални избори во Викторија и се наоѓам на горе наведената адреса
- Сите податоци кои ги дадов на овој формулар, вклучувајќи ги и податоците дадени под Прашањето 10, и/или како прилог се точни и комплетни, и
- Разбирам дека давањето лажни податоци е сериозен прекршок

Ваш потпис или знак

Датум / /

Декларацијата за државни и локални избори мора да биде потпишана од страна на сведок и во сите случаи каде избирачот ставил знак, ако не може да го потпише своето име

ИЗЈАВА НА СВЕДОКОТ

- Јас сум на избирачкиот список на Викторија, и
- Кандидатот го потпиша или стави знак на формуларот во мое присуство и потврдувам дека сите изјави се веродостојни

Име и презиме на сведокот

Потпис на сведокот

Адреса на сведокот

A СПИСОК ЗА ПРОВЕРКА

Ги дадов податоците за мојата возачка дозвола под Прашањето 8 ☐

Отпечатете го формуларот

и потоа потпишете и сведок нека се потпише под Прашањето 9

Испратете ја СТРАНИЦА A до:

Victorian Electoral Commission
Reply paid 66506
MELBOURNE VIC 8001
(Нема потреба да се става марка ако се испраќа во Австралија.)

Click here to clear form | Print

10 Како го докажувате идентитетот за пријавувањето за гласање за Комонвелтот?

A **Јас имам австралиска возачка дозвола и ги дадов податоците за истата под Прашањето 8**

Вие не мора да поднесете ниеден друг доказ за идентитет.
Отпечатете, потпишете и испратете ја СТРАНИЦАТА А до Victorian Electoral Commission.

ИЛИ

B **Јас немам австралиска возачка дозвола.**
Имам оригинал од ЕДЕН од документите од списокот подолу кои можам да ги користам за мојот идентитет.

Да ☐ Одбележете само еден документ

- ☐ Извод на родени, или извадок (*мора да биде австралиски и издаден најмалку пред 5 години*)
- ☐ Цертификат за австралиско државјанство
- ☐ Карта за попусти од Centrelink (мора да биде важечка)
- ☐ Картичка за попусти од Department of Veterans' Affairs (*мора да биде важечка*)
- ☐ Кредитна или банкарска картичка (*мора да биде важечка*)
- ☐ Цертификат за отпуштање од австралиската армија
- ☐ Документи за развод од Family Court of Australia
- ☐ Картичка за идентификација на вработен (*мора да биде важечка со фотографија и потпис*)
- ☐ Дозвола за огнено оружје (*мора да биде важечка со фотографија и потпис*)
- ☐ Документ за назначување на Мировен судија (*мора да биде австралиски*)
- ☐ Цертификат за склучен брак (*мора да биде регистриран во Австралија*)
- ☐ Medicare картичка
- ☐ Пасош (*мора да биде Австралиски и важечки*)
- ☐ Картичка за доказ за старост издадена од, или во име на државна или влада на територија
- ☐ Дозвола за Security guard/crowd control (*мора да биде важечка*)
- ☐ Студентска идентификациона картичка (*мора да биде важечка со фотографија*)

Не ☐ **ОДЕТЕ НА СТРАНИЦА C**

Покажете го документот на едно од лицата кои се овластени за тоа.

Овластен број

1. Раководител или член на управа на Абориџинска и/или Torres Strait Island инкорпорирана организација
2. Сметководител (мора да биде регистриран даночен агент)
3. Вработени во патничка авио компанија
4. Персонал на Australian Electoral Commission или изборен персонал на други држави или територии.
5. Службеник во банка, кредитна организација или градежно друштво (освен раководител на банкарски патнички центар)
6. Службеник, шериф или персонал од суд
7. Комисионер за декларации, изјави, полномошна
8. Вработени со постојано и полно работно време или со скратени работни часови во Комонвелтот или управите на државите или териториите (ги исклучува властите)
9. Членови на Парламентот на Комонвелтот, државите или териториите или одборниците на локалните власти или членови на персоналот
10. Вработен во Одбраната
11. Заболекар
12. Дипломатски или конзуларен службеник (ги исклучува почесните конзули)
13. Инжинер, професионален инжинер во здружение или член на Association of Consulting Engineers
14. Финансиски службеник во компанија
15. Мировен судија
16. Сопственик на дозвола за алкохол (мора да биде важечка)
17. Раководител на заедница, на етнички или локален центар
18. Раководител на центар за жени мигранти
19. Матичар (во согласност со значењето од Marriage Act 1961)
20. Матичен советник (во согласност со значењето од Family Law Act 1975)
21. Капетан на трговски брод
22. Лекар
23. Член на Association of Taxation and Management Accountants
24. Член на Institute of Company Secretaries of Australia
25. Верско лице (според значењето од Marriage Act 1961)
26. Медицинска сестра, регистрирана или запишана
27. Лице вработено како remote resource centre visitor
28. Аптекар
29. Физиотерапист
30. Пилот (мора да има важечка дозвола)
31. Полициски офицер или подршка
32. Раководител на пошта или друг службеник во Australia Post постојано вработен
33. Службеник во затвор
34. Агент за недвижности (мора да биде овластен или регистриран)
35. Statutory office holder кој добива годишна плата
36. Surveyor (мора да биде регистриран или овластен)
37. Учител (во основно, средно или факултет) (мора да биде вработен со полно работно време за постојано или со скратено работно време и тековно вработен)
38. Ветеринар хирург
39. Лице кое не е наведено погоре а пред кое, според законот на Комонвелтот, државите или териториите, може да се даваат изјави

Овластеното лице треба да ја потполни и потпише изјавата подолу.

ИЗЈАВА — *од овластено лице*
- Јас сум запишан во избирачките списоци на Комонвелтот
- Јас сум овластено лице да проверам документ за идентификација
- Јас ги видов оригиналните документи за идентификација за:

Име/имиња на кандидатот ____________________

Презиме на кандидатот ____________________

Име на овластеното лице ____________________

Потпис на овластеното лице ____________________

Овластен број од списокот погоре кој мора да важи за вас *Број* ________

Адреса на овластеното лице ____________________

B **СПИСОК ЗА ПРОВЕРКА — Јас немам австралиска возачка дозвола, но имам документ за докажување на идентитетот**

- *Го потпишав формуларот на* **СТРАНИЦА A**
- *Сведок го потпишал формуларот на* **СТРАНИЦА A**
- *Овластено лице го погледа оригиналниот документ за идентификација и потпиша и ги даде неговите податоци на* **СТРАНИЦА B** *(погоре)*

Ако е Да на сите три прашања, молиме испратете ги само СТРАНИЦА A и СТРАНИЦА B до:
Victorian Electoral Commission
Reply paid 66506
MELBOURNE VIC 8001
(Нема потреба да се става марка ако се испраќа во Австралија.)

Click here to clear form

ЗАБЕЛЕШКА: **НЕ ја потполнувајте оваа страница ако ги дадовте податоците од вашата возачка дозвола под Прашањето 8, или ако ја користите СТРАНИЦА B за да го докажете вашиот идентитет.**

C ☐ **Немам австралиска возачка дозвола и немам документ од списокот на СТРАНИЦА B.**
ДВЕ лица кои ме знаат за повеќе од еден месец ќе го потврдат мојот идентитет подолу.
(**ЗАБЕЛЕШКА:** Овие луѓе не мора да бидат овластени лица)

ИЗЈАВА — ***од страна на ДВОЈЦА кои го потврдуваат вашиот идентитет.***
Тие луѓе можат да бидат дел од семејството или ваши соседи.

ЛИЦЕ 1

- Јас сум на избирачките списоци на Комонвелтот
- Јас го потврдувам идентитетот на кандидатот

Име/имиња на кандидатот ____________

Презиме на кандидатот ____________

- Го познавам кандидатот најмалку еден месец

Име на лицето 1 ____________

Потпис на лицето 1 ____________

Адреса на лицето 1 ____________

ЛИЦЕ 2

- Јас сум на избирачките списоци на Комонвелтот
- Јас го потврдувам идентитетот на кандидатот

Име/имиња на кандидатот ____________

Презиме на кандидатот ____________

- Го познавам кандидатот најмалку еден месец

Име на лицето 2 ____________

Потпис на лицето 2 ____________

Адреса на лицето 2 ____________

C **СПИСОК ЗА ПРОВЕРКА — Јас немам австралиска дозвола и немам документ за доказ на идентитетот**

- ***Го потпишав формуларот на* СТРАНИЦА A**
- ***Сведок го потпишал формуларот на* СТРАНИЦА A**
- ***ДВЕ лица го потврдија мојот идентитет И го потпишаа формуларот и дадоа податоци на* СТРАНИЦА C *(погоре)***

Ако е ДА на сите три прашања, молиме испратете ги само СТРАНИЦА A и СТРАНИЦА C до:

Victorian Electoral Commission
Reply paid 66506
MELBOURNE VIC 8001
(Нема потреба да се става марка ако се испраќа во Австралија.)

Click here to clear form